ELETTRONICA GB

ELECTRONIC MANUFACTURING SERVICES SINCE 1987
ELETTRONICA CIVILE E INDUSTRIALE: DALL'IDEA AL PRODOTTO FINITO

CONDIZIONI GENERALI DI FORNITURA

1. APPLICABILITÀ

1.1 - Le presenti Condizioni Generali disciplinano la fornitura di beni e/o servizi da parte di Elettronica G.B. S.r.l. (di seguito "EGB") in qualità di fornitore, nell'ambito delle attività EMS (Electronic Manufacturing Services) e ODM (Original Design Manufacturer), comprensive di progettazione, prototipazione, produzione, collaudo e assemblaggio di dispositivi elettronici per conto terzi, nonché della fornitura di componenti accessori. Tali Condizioni trovano applicazione anche ai sensi della Convenzione delle Nazioni Unite sulla vendita internazionale di beni mobili (Convention on Contracts for the International Sale of Goods - CISG, Vienna 1980) e si applicano integralmente a ciascuna fornitura e a ogni contratto stipulato tra EGB e il Cliente. Prevalgono su eventuali condizioni difformi o contrastanti contenute negli ordini di acquisto del Cliente, salvo espressa deroga scritta da parte di EGB o salvo diverso contratto sottoscritto tra le parti.

2. FORMAZIONE DEL CONTRATTO E ACCETTAZIONE ORDINI

2.1 - Gli ordini devono essere trasmessi a EGB esclusivamente in forma digitale all'indirizzo e-mail acquisti@elettronicagb.it. Tali ordini non saranno vincolanti per EGB sino all'invio della relativa conferma d'ordine. Lo stesso principio si applica alle eventuali modifiche successive alla conferma.

2.2 - La conferma d'ordine potrà contenere condizioni o valori differenti rispetto a quelli indicati nell'ordine. Eventuali contestazioni dovranno pervenire entro 2 (due) giorni lavorativi dalla ricezione della conferma; in mancanza, la conferma si intenderà tacitamente accettata e i termini contrattuali saranno quelli risultanti dall'ordine, integrati o modificati secondo quanto indicato nella conferma stessa. L'invio della conferma d'ordine costituisce a tutti gli effetti perfezionamento del contratto.

2.3 - Le date di consegna indicate nella conferma si intendono riferite a merce pronta, con una tolleranza di 5 (cinque) giorni lavorativi. Eventuali ritardi non attribuibili a dolo o colpa grave di EGB non daranno diritto al Cliente di annullare l'ordine né di richiedere penali o risarcimenti.

2.4 - Qualora il Cliente richieda come vincolante una specifica data di consegna, ciò dovrà essere espressamente indicato e accettato nella conferma d'ordine mediante la dicitura "consegna tassativa". Nessun addebito o penale sarà riconosciuto per ritardi non imputabili a EGB o dovuti a cause di forza maggiore (vedasi art. 10), che non legittimano il Cliente al rifiuto della merce, alla risoluzione del contratto o a richieste risarcitorie.

2.5 - EGB non effettua evasioni parziali degli ordini, salvo espressi accordi scritti con il Cliente.

2.6 - L'annullamento, anche parziale, dell'ordine da parte del Cliente richiede il consenso scritto di EGB. In ogni caso, il Cliente sarà tenuto a rimborsare le spese e i danni già sostenuti da EGB per l'esecuzione dell'ordine; EGB sarà autorizzata a trattenere eventuali acconti ricevuti a tal fine.

2.7 - Eventuali modifiche all'ordine, incluse quelle di natura tecnica, devono essere comunicate almeno 120 (centoventi) giorni prima della data di consegna. In tal caso, EGB potrà richiedere l'adeguamento dei costi e il differimento della data di consegna.

2.8 - Il Cliente si impegna al ritiro della merce entro la data indicata nell'ordine o conferma d'ordine. In via eccezionale e previo accordo scritto, EGB potrà autorizzare un differimento della consegna, fermo restando che tale proroga non potrà eccedere i 6 (sei) mesi dalla data inizialmente richiesta dal Cliente. Decorso tale termine, EGB si riserva il diritto di procedere alla spedizione, all'emissione della fattura e alla richiesta di pagamento, fatti salvi eventuali ulteriori diritti risarcitori.

3. PREZZI DI VENDITA E PAGAMENTI

3.1 - I prezzi indicati si intendono al netto di IVA e di ogni altra imposta o onere fiscale applicabile. Le condizioni e modalità di pagamento sono quelle esplicitate nell'offerta o nella conferma d'ordine.

3.2 - Le condizioni e i termini di pagamento sono quelli stabiliti nella conferma d'ordine. In assenza di specificazione, si intende applicabile la regola del pagamento a 30 (trenta) giorni data fattura fine mese.

3.3 - In caso di ritardo nei pagamenti, decorreranno automaticamente, senza necessità di costituzione in mora, gli interessi di cui al D.Lgs. 231/2002 ("Attuazione della Direttiva 2000/35/CE relativa alla lotta contro i ritardi di pagamento nella transazioni commerciali"), fatte salve eventuali ulteriori azioni per il risarcimento del danno.

3.4 - Eventuali contestazioni relative alla fornitura non sospendono né differiscono l'obbligo di pagamento dei corrispettivi pattuiti, salvo diverso accordo scritto.

3.5 - I prezzi possono avere carattere provvisorio ed EGB, previa comunicazione al Cliente, si riserva il diritto di apportare

modifiche alle quotazioni in qualsiasi momento qualora si verifichino variazioni di costi, quali, aumento dei costi di produzione, delle materie prime, dei componenti, delle fonti di energia o qualora si verifichino circostanze al di fuori del controllo di EGB che possano incidere sui prezzi o qualora il Cliente fornisse nuovi elementi a modifica di quanto in precedenza comunicato.

3.6 - Con ritardi nel pagamento superiori ai 30 giorni dal termine previsto, EGB si riserva il diritto di bloccare ogni ulteriore produzione o servizio e di non procedere alla consegna dei prodotti materiali o immateriali.

3.7 - La proprietà della merce rimarrà di EGB sino al saldo totale della fattura e, in caso di mancato pagamento EGB avrà il diritto di rivendicare la merce consegnata, anche in caso di fallimento.

4. CONSEGNA E RITIRO MERCI

4.1 - Salvo diversi accordi scritti tra le parti o specifiche indicazioni nell'ordine, per tutte le spedizioni si applica la resa EXW (Ex Works) - sede di EGB, ai sensi degli Incoterms in vigore.

4.2 - Il Cliente è tenuto a esaminare la merce al momento della consegna e a segnalare eventuali difetti palesi entro 5 (cinque) giorni lavorativi. I difetti occulti devono essere denunciati entro 10 (dieci) giorni dalla scoperta e comunque non oltre 6 (sei) mesi dalla data di consegna. Ogni contestazione dovrà essere corredata da idonea documentazione tecnica e dalla tracciabilità del lotto. Non sono accettati resi di merce se non espressamente autorizzati per iscritto da EGB.

4.3 - Al momento della ricezione, il Cliente è tenuto a verificare l'integrità dei colli e la corrispondenza quantitativa con quanto indicato nel documento di trasporto. Eventuali difformità devono essere comunicate per iscritto entro 2 (due) giorni lavorativi dalla consegna.

4.4 - Qualora la spedizione sia richiesta dal Cliente, EGB provvederà a effettuare la consegna tramite corrieri professionali. In tal caso, il rischio per eventuali ritardi, smarrimenti, danneggiamenti o altri disservizi occorsi durante il trasporto resta a carico del Cliente.

4.5 - Qualora il ritiro della merce debba essere effettuato a cura del Cliente, con proprio mezzo o tramite corriere da lui incaricato, esso dovrà avvenire entro 5 (cinque) giorni lavorativi dalla data concordata. Trascorso tale termine, EGB si riserva il diritto di effettuare la spedizione in autonomia, addebitando al Cliente i relativi costi di trasporto in fattura

5. IMBALLAGGI, PALLET E INTERSCAMBIO

5.1 - Salvo diverso accordo scritto tra le parti, le forniture effettuate su pallet standardizzati certificati (quali, a titolo esemplificativo e non esaustivo, EUR/EPAL o equivalenti riconosciuti) sono soggette al regime di interscambio previsto dalla normativa vigente nel territorio nazionale, con particolare riferimento alla disciplina dell'interscambio dei pallet standardizzati. I pallet non certificati, di mercato generici o personalizzati, nonché imballaggi speciali o dedicati non sono soggetti ad obbligo di interscambio, salvo diverso accordo scritto tra le parti.

5.2 - Il Cliente è tenuto a restituire al momento della consegna, ovvero secondo modalità concordate per iscritto, un numero equivalente di pallet certificati, integri, riutilizzabili e conformi agli standard tecnici di riferimento. Qualora la restituzione contestuale non sia possibile, il Cliente può restituire i pallet entro 180 giorni dalla data di emissione del relativo documento (buono pallet o annotazione sul DDT). Decorso tale termine senza avvenuta restituzione, EGB potrà addebitare il valore medio di mercato o il valore desumibile da listini correnti dei pallet non restituiti.

5.3 - Eventuali contestazioni relative al numero, alla qualità o allo stato dei pallet devono essere formulate al momento della consegna e annotate nel documento di trasporto o altro documento equivalente; in difetto, i pallet si intendono accettati come conformi.

5.4 - Per le forniture destinate al di fuori del territorio nazionale, salvo diverso accordo scritto, i pallet si intendono forniti a titolo definitivo e non soggetti ad interscambio.

6. GARANZIA E LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ

6.1 - EGB garantisce che i beni forniti sono conformi alle specifiche tecniche concordate, esenti da difetti di fabbricazione e realizzati secondo le normative vigenti, nonché - se applicabile - conformi agli standard IPC-A-610 Classe 2, salvo diversa indicazione espressa.

6.2 - Salvo diverso accordo scritto, la garanzia ha durata di 12 (dodici) mesi dalla data di consegna dei beni, ai sensi dell'art. 39 della CISG per le forniture internazionali e delle norme applicabili in ambito nazionale.
Resta inteso che: per prodotti sviluppati in regime ODM, la garanzia riguarda esclusivamente la conformità del prodotto alle specifiche tecniche approvate; non costituiscono garanzia di risultato eventuali prestazioni non espressamente previste nelle specifiche contrattuali.

6.3 - La garanzia è limitata, a discrezione di EGB, alla riparazione o sostituzione del prodotto difettoso, oppure al rimborso del

relativo valore, previa verifica tecnica da parte di EGB e restituzione del bene in modalità DAP (Delivery at Place) - sede di EGB, ai sensi degli Incoterms in vigore.

6.4 - La garanzia non si applica nei seguenti casi:
a) utilizzo improprio, negligente o non conforme del prodotto da parte del Cliente o di terzi;
b) alterazioni, riparazioni o modifiche non autorizzate;
c) manomissioni, danneggiamenti o contaminazioni ambientali;
d) mancato rispetto delle norme tecniche applicabili o delle condizioni di installazione e manutenzione previste.

6.5 - EGB non potrà essere ritenuta responsabile per danni indiretti, consequenziali o perdita di profitto, né per fermi produzione, costi di smontaggio o reinstallazione, costi di gestione o reclami di terzi.

6.6 - In ogni caso, la responsabilità complessiva di EGB non potrà eccedere il valore netto della fornitura contestata.

6.7 - Eventuali difetti palesi devono essere denunciati entro 5 (cinque) giorni lavorativi dalla consegna. I vizi occulti devono essere segnalati per iscritto entro 8 (otto) giorni dalla scoperta e comunque non oltre 12 (dodici) mesi dalla consegna, a pena di decadenza.

6.8 - Nessuna contestazione dà diritto al Cliente di sospendere i pagamenti, salvo accordo scritto.

6.9 - Ogni restituzione dovrà essere preventivamente autorizzata per iscritto da EGB.

6.10 - Il Cliente riconosce che, in caso di rinuncia alla validazione di campioni o prototipi, ogni responsabilità per eventuali non conformità è limitata ai soli vizi evidenti e riconducibili all'esecuzione tecnica.

6.11 - Il Cliente è tenuto a verificare il corretto funzionamento delle forniture, salvo diverso accordo scritto tra le parti, e ad adottare tutte le misure necessarie a prevenire eventuali danni fino alla riparazione o sostituzione del prodotto eventualmente difettoso. In caso di mancata verifica in accettazione, il rischio di un malfunzionamento non rilevato tempestivamente resta a carico del Cliente.

6.12 - Nel caso in cui il difetto riscontrato sia imputabile al Cliente, EGB si riserva il diritto di addebitare i costi sostenuti per l'analisi tecnica e l'eventuale riparazione del prodotto.

6.13 - EGB non potrà essere ritenuta responsabile per vizi o malfunzionamenti derivanti da materiali, attrezzature, disegni, modelli o specifiche tecniche forniti dal Cliente.

6.14 - Non costituiscono causa valida di reclamo eventuali difformità riconducibili a:
a) requisiti tecnici non espressamente o chiaramente comunicati dal Cliente;
b) inosservanza dei requisiti minimi di progettazione previsti dagli standard IPC o da altri standard equivalenti applicabili;
c) errori di montaggio dovuti a documentazione tecnica incompleta o impropria.

7. DOCUMENTAZIONE TECNICA DEL CLIENTE

7.1 - Con l'emissione della conferma d'ordine, la documentazione tecnica fornita dal Cliente si considera approvata e cristallizzata nella revisione in quel momento disponibile.

7.2 - Qualora il Cliente richieda modifiche alla documentazione senza il preavviso minimo previsto al punto 2.7, egli si impegna comunque a ritirare, salvo diverso accordo scritto, tutte le lavorazioni già avviate o completate. EGB si riserva in tal caso il diritto di non accettare le variazioni richieste.

8. GESTIONE MATERIALI E MAGAZZINO

8.1 - Le scorte di magazzino approvvigionate specificamente per il Cliente e destinate a uno specifico prodotto, al termine delle relative produzioni o in caso di modifica, cessazione o sostituzione del prodotto medesimo, dovranno essere ritirate dal Cliente entro e non oltre 12 (dodici) mesi dalla data di comunicazione scritta di EGB.
Decorso tale termine senza che il Cliente abbia provveduto al ritiro, EGB avrà facoltà, a propria discrezione, di: procedere alla spedizione delle giacenze con contestuale emissione di fattura; oppure emettere fattura immediata per le stesse, mantenendole in deposito a rischio e spese del Cliente.
Le giacenze saranno fatturate ai seguenti valori contrattualmente applicabili: prezzo di acquisto sostenuto da EGB per materiali e componenti; costi accessori (trasporto, dazi, oneri finanziari); costi di gestione e stoccaggio; eventuali svalutazioni o costi derivanti da obsolescenza tecnologica; ogni ulteriore costo direttamente imputabile all'approvvigionamento e alla conservazione delle scorte.
Qualora il prodotto sia stato oggetto di servizi di sviluppo in regime ODM, il Cliente sarà altresì tenuto a corrispondere i corrispettivi relativi alle attività di sviluppo già eseguite e non ancora integralmente fatturate o ammortizzate, secondo quanto previsto nell'offerta o negli accordi intercorsi tra le parti.

8.2 - Qualora i materiali siano soggetti a quantità minime d'ordine (MOQ) superiori al fabbisogno immediato del Cliente, quest'ultimo si impegna contrattualmente a emettere ordini di utilizzo entro 12 (dodici) mesi dall'approvvigionamento. Decorso tale termine, EGB avrà diritto di fatturare le quantità residue ai valori di cui al punto 8.1.

8.3 - Per lavorazioni in conto lavoro, parziali o totali, la commessa sarà avviata esclusivamente al completamento della fornitura di tutti i materiali necessari. I componenti SMT dovranno essere consegnati in confezioni idonee alla produzione automatizzata (reel, stecca o vassoio). Non saranno accettati spezzoni di nastro o materiale sfuso. Eventuali ritardi derivanti da consegne incomplete o non conformi resteranno a carico del Cliente.

8.4 - EGB non risponde di differenze quantitative sull'avanzo dei materiali in conto lavoro qualora questi siano stati consegnati in confezioni non integre o non sigillate all'origine. Sono altresì esclusi reintegri o rimborsi per: scarti fisiologici di produzione conformi agli standard IPC o alle tolleranze tecniche di processo; obsolescenza o difettosità intrinseca dei componenti forniti dal Cliente; componenti non conformi alle specifiche di packaging industriale. Eventuali tassi di scarto contrattuali dovranno essere espressamente concordati per iscritto.

8.5 - Il controllo e l'accettazione del materiale fornito dal Cliente hanno finalità esclusivamente operative e non costituiscono in alcun caso un controllo qualità sostitutivo di quello a carico del Cliente, salvo specifico accordo scritto.

8.6 - EGB si riserva il diritto di fatturare al Cliente il tempo impiegato per: gestione di materiali non conformi; attività di segregazione e verifica; reintegri di materiali mancanti; operazioni straordinarie di riconfezionamento. Tali attività saranno fatturate secondo i costi effettivi di gestione e manodopera, determinati sulla base dei tempi impiegati e delle risorse tecniche coinvolte, in conformità ai normali standard industriali applicati da EGB.

9. ATTIVITÀ DI SVILUPPO

9.1 - Le attività di sviluppo svolte da EGB comprendono, a titolo esemplificativo e non esaustivo: progettazione hardware, sviluppo firmware e/o software embedded, industrializzazione, prototipazione, validazione tecnica, test funzionali, certificazioni, predisposizione della documentazione tecnica, creazione di distinte base, cicli produttivi e dati ERP correlati.

9.2 - Salvo diverso accordo scritto tra le parti, le attività di progettazione e sviluppo di hardware ed eventuale firmware sono inizialmente sostenute e organizzate da EGB. Le parti potranno concordare, nell'offerta o nella conferma d'ordine:
a) che i costi di sviluppo siano interamente a carico di EGB e ammortizzati, in tutto o in parte, nel prezzo del prodotto finito;
b) che il Cliente corrisponda un contributo spese per le attività di sviluppo;
c) che il Cliente sostenga integralmente i costi di sviluppo mediante pagamento dedicato e separato rispetto alle forniture produttive.
In assenza di diversa pattuizione scritta, si intende applicabile la soluzione di cui alla lettera a).
In caso di interruzione, sospensione o cessazione anticipata del progetto per causa non imputabile a EGB, il Cliente sarà tenuto a corrispondere: il valore delle attività di sviluppo già eseguite; i costi di progettazione, prototipazione, validazione e certificazione sostenuti; le eventuali quote di ammortamento non ancora recuperate; ogni ulteriore costo direttamente imputabile al progetto.
Resta inteso che il pagamento, anche integrale, dei costi di sviluppo non comporta automaticamente il trasferimento dei diritti di proprietà intellettuale, salvo diverso accordo scritto tra le parti.

9.3 - EGB mantiene la piena ed esclusiva proprietà fisica, industriale e intellettuale di tutti i risultati delle attività di sviluppo, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo: file sorgente hardware e firmware; schemi elettrici; layout PCB; librerie, architetture e moduli progettuali; codice sorgente e repository; documentazione tecnica nativa; know-how, metodologie e soluzioni tecniche sviluppate. Il Cliente acquisisce un diritto esclusivo, perpetuo e non trasferibile all'utilizzo commerciale del prodotto finale oggetto dell'offerta e del contratto, nei limiti e per le applicazioni concordate. È espressamente escluso qualsiasi diritto del Cliente di accedere, ottenere o rivendicare i file sorgente hardware e firmware o altra documentazione tecnica nativa, salvo diverso accordo scritto tra le Parti.

9.4 - La consegna di documentazione tecnica, prototipi, report di test o altri output di sviluppo si intenderà effettuata alla data di trasmissione tramite supporto digitale, piattaforma condivisa o altro mezzo concordato. Il Cliente dovrà comunicare per iscritto eventuali contestazioni specifiche e motivate entro e non oltre 30 (trenta) giorni dalla data di consegna. Le contestazioni dovranno: essere circostanziate; riferirsi esclusivamente a difformità oggettive rispetto alle specifiche approvate; non riguardare modifiche sopravvenute delle esigenze del Cliente. Decorso tale termine senza rilievi formali, le attività di sviluppo si intenderanno definitivamente accettate e non più contestabili, fatto salvo il caso di dolo. Eventuali vizi occulti dovranno essere denunciati, a pena di decadenza, entro 8 (otto) giorni dalla scoperta e comunque non oltre 12 (dodici) mesi dalla data di consegna dell'output di sviluppo.

9.5 - EGB conserva il diritto di riutilizzare conoscenze tecniche, soluzioni progettuali, moduli, architetture e componenti generici sviluppati nel corso delle attività, purché non costituiscano elementi esclusivi e specificamente identificabili del Cliente.

9.6 - In caso di mancato pagamento dei corrispettivi dovuti per le attività di sviluppo: ogni diritto di utilizzo del Cliente si intenderà sospeso; EGB manterrà la piena titolarità dei diritti di proprietà intellettuale; non sarà dovuta alcuna ulteriore consegna documentale.

9.7 - Fermo restando quanto previsto agli articoli 8 e 10 in materia di titolarità della proprietà intellettuale, le Parti possono concordare, mediante specifico accordo scritto, l'acquisto da parte del Cliente dei diritti di proprietà intellettuale relativi a un determinato progetto sviluppato in regime ODM (di seguito "Buy-Out"). L'opzione di Buy-Out:
a) deve essere espressamente prevista nell'offerta o in accordo separato;
b) comporta il pagamento di un corrispettivo aggiuntivo e specificamente quantificato;
c) produce effetti esclusivamente dopo l'integrale pagamento del relativo importo, non libera il Cliente dagli obblighi di riservatezza e non comporta responsabilità ulteriore di EGB oltre quanto previsto dalle presenti Condizioni.
Possono essere oggetto di trasferimento, nei limiti concordati: file sorgente hardware e firmware; schemi elettrici e layout PCB; codice sorgente; documentazione tecnica nativa; distinte base e documentazione industriale. Il trasferimento avverrà nello stato di fatto e di sviluppo in cui il progetto si trova alla data del perfezionamento del Buy-Out.
Salvo diverso accordo scritto, non comprende: know-how generale di EGB; metodologie di progettazione; librerie, moduli o architetture riutilizzabili; strumenti software proprietari; soluzioni tecniche generiche non esclusivamente sviluppate per il Cliente.
EGB conserva in ogni caso il diritto di riutilizzare competenze e conoscenze non specificamente identificabili come esclusive del Cliente.

10. FORZA MAGGIORE

10.1 - EGB non potrà essere ritenuta responsabile per l'impossibilità totale o parziale di eseguire le obbligazioni contrattuali qualora tale impossibilità derivi da eventi di forza maggiore o comunque da circostanze al di fuori del proprio ragionevole controllo. A titolo esemplificativo e non esaustivo, si considerano cause di forza maggiore: scioperi, pandemie, incendi, eventi atmosferici eccezionali, carenze di materie prime o energia, indisponibilità di fornitori o servizi, interruzioni nei trasporti, atti di pubbliche autorità, conflitti armati, attacchi informatici, o guasti dei sistemi informativi.

10.2 - In presenza di tali eventi, EGB ne darà tempestiva comunicazione al Cliente e potrà sospendere l'adempimento delle proprie obbligazioni per la durata dell'impedimento, senza che ciò comporti responsabilità né obbligo di indennizzo o risarcimento.

10.3 - Qualora la causa di forza maggiore perduri per oltre 90 (novanta) giorni consecutivi, ciascuna parte avrà facoltà di recedere dal contratto mediante comunicazione scritta, senza alcun obbligo di risarcimento nei confronti dell'altra parte.

11. CLAUSOLA RISOLUTIVA E SOSPENSIONE OBBLIGAZIONI

11.1 - In caso di grave inadempimento da parte del Cliente, EGB avrà facoltà di risolvere il contratto ai sensi degli articoli 25 e seguenti della Convenzione di Vienna (CISG), trattenendo le somme eventualmente già ricevute a titolo di penale, salvo il diritto al risarcimento di ulteriori danni. In ambito nazionale, la risoluzione potrà avvenire anche ai sensi dell'art. 1456 c.c., mediante comunicazione scritta contenente l'indicazione della clausola violata.

11.2 - EGB avrà altresì diritto di sospendere l'adempimento delle proprie obbligazioni contrattuali, ai sensi dell'art. 71 della CISG, qualora emergano circostanze idonee a far ragionevolmente temere che il Cliente non adempia alle proprie obbligazioni. In ambito nazionale, tale facoltà trova fondamento nei principi generali di buona fede e correttezza contrattuale ex art. 1375 c.c.

12. RISERVATEZZA E PROPRIETÀ INTELLETTUALE

12.1 - Tutti i documenti, dati, file, progetti, codici, specifiche tecniche, distinte base, disegni, layout, documentazione industriale, dati ERP e qualsiasi informazione tecnica o commerciale trasmessa da EGB al Cliente sono da considerarsi strettamente riservati.
Il Cliente si impegna a: non divulgarli a terzi; non riprodurli o utilizzarli per finalità diverse dall'esecuzione del contratto; adottare adeguate misure di protezione. L'obbligo di riservatezza permane per 5 (cinque) anni dalla cessazione del rapporto contrattuale.

12.2 - Per le attività svolte su progetto integralmente fornito dal Cliente in regime EMS, la proprietà intellettuale resta al Cliente per quanto concerne il progetto originario. Resta in ogni caso di esclusiva proprietà di EGB: il know-how produttivo; i processi industriali; i cicli di lavoro; i dati di processo; eventuali miglioramenti non specificamente identificabili come proprietà esclusiva del Cliente.

12.3 - Per le attività svolte in regime ODM si applica quanto previsto dall'art. 9 delle presenti Condizioni. EGB mantiene la piena ed esclusiva proprietà: dei file sorgente hardware e firmware; dei layout PCB; del codice sorgente; delle architetture e librerie; della documentazione tecnica nativa; del know-how sviluppato. Il Cliente acquisisce esclusivamente un diritto di utilizzo commerciale del prodotto finale, nei limiti contrattualmente concordati. Il rilascio dei file nativi di sviluppo o del codice sorgente è escluso salvo accordo scritto separato.

12.4 - In assenza di specifico contratto di cessione o licenza: nessun diritto di proprietà intellettuale si intende trasferito; non è ammessa reverse engineering, decompilazione o riproduzione dei prodotti sviluppati; eventuali prototipi e preserie restano di proprietà di EGB fino al pagamento integrale.

12.5 - Eventuali deroghe a quanto sopra potranno essere previste solo mediante specifici contratti di cessione, licenza o utilizzo, redatti in forma scritta e sottoscritti da entrambe le parti.

12.6 - Qualora espressamente previsto in un accordo scritto tra le Parti, potrà essere istituito un deposito fiduciario (escrow) del codice sorgente relativo alle attività di sviluppo hardware, firmware o software realizzate in regime ODM. Il deposito:
a) non comporta trasferimento di proprietà intellettuale al Cliente;
b) non attribuisce al Cliente alcun diritto di accesso, utilizzo o copia del codice sorgente, salvo nei casi espressamente previsti nel presente articolo;
c) ha esclusivamente finalità di garanzia della continuità operativa del prodotto.
Il codice sorgente potrà essere rilasciato al Cliente esclusivamente al verificarsi congiunto delle seguenti condizioni: cessazione definitiva dell'attività di EGB per fallimento o liquidazione senza continuità aziendale; impossibilità oggettiva e permanente di EGB di fornire supporto tecnico o manutenzione evolutiva; mancata disponibilità di EGB a garantire la continuità produttiva del prodotto per un periodo superiore a 180 (centottanta) giorni.
Il rilascio del materiale depositato dovrà essere certificato dall'agente escrow indipendente designato dalle Parti.
In ogni caso: il Cliente potrà utilizzare il codice sorgente esclusivamente per la manutenzione e continuità del prodotto oggetto del contratto; è espressamente vietata la commercializzazione, cessione a terzi, riutilizzazione per prodotti differenti o sfruttamento autonomo del codice; restano impregiudicati tutti i diritti di proprietà intellettuale di EGB.
I costi di attivazione, mantenimento e gestione dell'escrow saranno a carico del Cliente, salvo diverso accordo scritto.

13. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

13.1 - Le presenti condizioni generali sono regolate dalla legge italiana, con esclusione delle relative norme di conflitto.

13.2 - Per le vendite internazionali trova altresì applicazione la CISG.

13.3 - Ogni controversia relativa alla validità, interpretazione, esecuzione o risoluzione del contratto sarà di competenza esclusiva del Foro di Brescia, salvo diverso accordo scritto tra le parti.

14. LINGUA E VERSIONI

14.1 - Le presenti Condizioni Generali di Fornitura sono redatte in lingua italiana. In caso di traduzione in altre lingue, la versione italiana prevale e fa fede in caso di interpretazioni discordanti o controversie.

DATA	REV	AUTORE	NOTE
12/03/2026	2	Grazioli E.	Aggiornamento generale e revisione numerazione paragrafi; in particolare integrazione del paragrafo 6 punti 6.2 e 6.7, dell'intero paragrafo 8 e 12 con aggiunta del paragrafo 5 "imballaggi, pallet e scambio" e del paragrafo 9 "attività di sviluppo" + versione inglese
01/04/2022	1	Grazioli E.	Aggiunto i punti "3. Prezzi di Vendita" e "7. Gestione materiali conto pieno e conto lavoro"
30/05/2014	0	Grazioli E.	PRIMA EMISSIONE

ELETTRONICA GB

ELECTRONIC MANUFACTURING SERVICES SINCE 1987
ELETTRONICA CIVILE E INDUSTRIALE: DALL'IDEA AL PRODOTTO FINITO

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SUPPLY

1. APPLICABILITY

1.1 – These General Terms and Conditions govern the supply of goods and/or services by Elettronica G.B. S.r.l. (hereinafter "EGB"), acting as supplier, within the scope of EMS (Electronic Manufacturing Services) and ODM (Original Design Manufacturer) activities, including the design, prototyping, production, testing and assembly of electronic devices on behalf of third parties, as well as the supply of accessory components.
These Terms shall also apply pursuant to the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (Convention on Contracts for the International Sale of Goods – CISG, Vienna 1980) and shall apply in full to each supply and to every contract entered into between EGB and the Customer. They shall prevail over any differing or conflicting terms contained in the Customer's purchase orders, unless expressly waived in writing by EGB or unless otherwise provided in a separate agreement executed between the parties.

2. CONTRACT FORMATION AND ORDER ACCEPTANCE

2.1 – Orders must be transmitted to EGB exclusively in digital form to the email address acquisti@elettronicagb.it. Such orders shall not be binding upon EGB until the relevant order confirmation has been issued. The same principle shall apply to any subsequent modifications following confirmation.

2.2 – The order confirmation may contain conditions or values different from those indicated in the order. Any objections must be received within 2 (two) working days from receipt of the confirmation; failing such objection, the confirmation shall be deemed tacitly accepted and the contractual terms shall be those resulting from the order, as supplemented or modified according to what is indicated in the confirmation itself. The issuance of the order confirmation shall constitute, in all respects, conclusion of the contract.

2.3 – The delivery dates indicated in the confirmation refer to goods ready for shipment, with a tolerance of 5 (five) working days. Any delays not attributable to wilful misconduct or gross negligence of EGB shall not entitle the Customer to cancel the order nor to request penalties or compensation.

2.4 – If the Customer requires a specific delivery date to be binding, this must be expressly indicated and accepted in the order confirmation by means of the wording "mandatory delivery." No charge or penalty shall be recognized for delays not attributable to EGB or due to force majeure (see Art. 10), which shall not entitle the Customer to refuse the goods, terminate the contract or submit claims for damages.

2.5 – EGB does not carry out partial fulfilment of orders, unless expressly agreed in writing with the Customer.

2.6 – Cancellation, even partial, of the order by the Customer requires the written consent of EGB. In any event, the Customer shall reimburse the expenses and damages already incurred by EGB for the execution of the order; EGB shall be authorized to retain any advance payments received for this purpose.

2.7 – Any modifications to the order, including those of a technical nature, must be communicated at least 120 (one hundred twenty) days prior to the delivery date. In such case, EGB may request an adjustment of costs and a postponement of the delivery date.

2.8 – The Customer undertakes to collect the goods by the date indicated in the order or order confirmation. Exceptionally and subject to prior written agreement, EGB may authorize a postponement of delivery, provided that such extension shall not exceed 6 (six) months from the date initially requested by the Customer. Upon expiry of such term, EGB reserves the right to proceed with shipment, issuance of the invoice and request for payment, without prejudice to any further rights to compensation.

3. SALE PRICES AND PAYMENTS

3.1 – The prices indicated are exclusive of VAT and of any other applicable tax or fiscal charge. Payment conditions and methods are those specified in the offer or in the order confirmation.

3.2 – Payment conditions and terms are those established in the order confirmation. In the absence of specification, the rule of payment within 30 (thirty) days end of month from invoice date shall apply.

3.3 – In the event of late payment, interest pursuant to Italian Legislative Decree No. 231/2002 ("Implementation of Directive 2000/35/EC on combating late payment in commercial transactions") shall accrue automatically, without the need for formal notice, without prejudice to any further action for damages.

3.4 – Any disputes relating to the supply shall not suspend or defer the obligation to pay the agreed consideration, unless otherwise agreed in writing.

3.5 – Prices may be provisional in nature and EGB, upon notice to the Customer, reserves the right to amend quotations at any time if cost variations occur, such as increases in production costs, raw materials, components, energy sources, or if circumstances beyond EGB's control arise that may affect prices, or if the Customer provides new elements modifying what was previously communicated.

3.6 – In case of payment delays exceeding 30 days from the agreed term, EGB reserves the right to suspend any further production or service and not to proceed with delivery of material or intangible products.

3.7 – Title to the goods shall remain with EGB until full payment of the invoice and, in case of non-payment, EGB shall have the right to reclaim the delivered goods, including in the event of bankruptcy.

4. DELIVERY AND COLLECTION OF GOODS

4.1 – Unless otherwise agreed in writing between the parties or specifically indicated in the order, all shipments shall be EXW (Ex Works) – EGB's premises – in accordance with the Incoterms in force.

4.2 – The Customer shall examine the goods upon delivery and notify any visible defects within 5 (five) working days. Hidden defects must be reported within 10 (ten) days from discovery and in any case no later than 6 (six) months from the delivery date. Any claim must be accompanied by appropriate technical documentation and lot traceability. No returns shall be accepted unless expressly authorized in writing by EGB.

4.3 – Upon receipt, the Customer shall verify the integrity of the packages and the quantitative correspondence with the transport document. Any discrepancies must be notified in writing within 2 (two) working days from delivery.

4.4 – If shipment is requested by the Customer,
EGB shall arrange delivery through professional carriers. In such case, the risk of delays, loss, damage or other transport-related issues shall remain with the Customer.

4.5 – If collection of the goods is to be carried out by the Customer, using its own means or through a carrier appointed by it, such collection must take place within 5 (five) working days from the agreed date. After such term, EGB reserves the right to arrange shipment autonomously and charge the relevant transport costs to the Customer in the invoice.

5. PACKAGING, PALLETS AND EXCHANGE

5.1 - Unless otherwise agreed in writing by the parties, deliveries made on certified standardized pallets (such as, by way of example and not limited to, EUR/EPAL or equivalent recognized systems) shall be subject to the pallet exchange regime as provided by applicable national legislation governing pallet interchange. Non-certified, generic market or customized pallets, as well as special or dedicated packaging, are not subject to mandatory exchange unless otherwise agreed in writing.

5.2 - The Customer shall return, at the time of delivery or as otherwise agreed in writing, an equivalent number of certified pallets, in good and reusable condition, compliant with the relevant technical standards. Where immediate return is not feasible, the Customer may return the pallets within 180 days from the date of issuance of the relevant document (pallet voucher or DDT notation). If no return occurs within this term, EGB may invoice the medium market value or value derived from current price lists of pallets not returned.

5.3 - Any claim regarding pallet quantity, quality or condition must be raised at the time of delivery and recorded in the transport document or equivalent; failing this, pallets shall be deemed accepted as compliant.

5.4 - For deliveries outside the national territory, unless otherwise agreed in writing, pallets shall be deemed supplied on a non-returnable basis and not subject to exchange.

6. WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY

6.1 – EGB warrants that the goods supplied conform to the agreed technical specifications, are free from manufacturing defects and are manufactured in accordance with the applicable regulations, as well as – where applicable – compliant with IPC-A-610 Class 2 standards, unless otherwise expressly indicated.

6.2 – Unless otherwise agreed in writing, the warranty shall have a duration of 12 (twelve) months from the date of delivery of the goods, pursuant to Art. 39 of the CISG for international supplies and pursuant to the applicable national regulations.
It is understood that: for products developed under an ODM regime, the warranty exclusively concerns conformity of the product to the approved technical specifications; any performance not expressly provided for in the contractual specifications shall not constitute a warranty of result.

6.3 – The warranty is limited, at EGB's discretion, to the repair or replacement of the defective product, or to the refund of its value, subject to technical verification by EGB and return of the goods under DAP (Delivery at Place) – EGB's premises – in accordance with the Incoterms in force.

6.4 – The warranty shall not apply in the following cases:

a) improper, negligent or non-compliant use of the product by the Customer or third parties;
b) unauthorized alterations, repairs or modifications;
c) tampering, damage or environmental contamination;
d) failure to comply with applicable technical standards or with installation and maintenance conditions provided.

6.5 – EGB shall not be held liable for indirect or consequential damages or loss of profit, nor for production downtime, dismantling or reinstallation costs, management costs or third-party claims.

6.6 – In any case, EGB's overall liability shall not exceed the net value of the contested supply.

6.7 – Any visible defects must be reported within 5 (five) working days from delivery. Hidden defects must be reported in writing within 8 (eight) days from discovery and in any case no later than 12 (twelve) months from delivery, under penalty of forfeiture.

6.8 – No claim shall entitle the Customer to suspend payments, unless otherwise agreed in writing.

6.9 – Any return must be previously authorized in writing by EGB.

6.10 – The Customer acknowledges that, in the event of waiver of validation of samples or prototypes, any liability for possible non-conformities is limited to evident defects attributable to technical execution.

6.11 – The Customer is required to verify the proper functioning of the supplies, unless otherwise agreed in writing between the parties, and to adopt all necessary measures to prevent any damage until repair or replacement of any defective product. In case of failure to carry out acceptance verification, the risk of malfunction not promptly detected shall remain with the Customer.

6.12 – Where the detected defect is attributable to the Customer, EGB reserves the right to charge the costs incurred for technical analysis and any repair of the product.

6.13 – EGB shall not be held liable for defects or malfunctions deriving from materials, equipment, drawings, models or technical specifications provided by the Customer.

6.14 – The following shall not constitute valid grounds for complaint:
a) technical requirements not expressly or clearly communicated by the Customer;
b) failure to comply with minimum design requirements provided for by IPC standards or other equivalent applicable standards;
c) assembly errors due to incomplete or improper technical documentation.

7. CUSTOMER TECHNICAL DOCUMENTATION

7.1 – Upon issuance of the order confirmation, the technical documentation provided by the Customer shall be deemed approved and crystallized in the revision available at that time.

7.2 – Should the Customer request modifications to the documentation without the minimum notice provided under point 2.7, it nevertheless undertakes to collect, unless otherwise agreed in writing, all work already started or completed. In such case, EGB reserves the right not to accept the requested variations.

8. MATERIAL MANAGEMENT AND INVENTORY

8.1 – Inventory stocks procured specifically for the Customer and intended for a specific product, upon completion of the relevant productions or in the event of modification, discontinuation or replacement of the product itself, must be collected by the Customer no later than 12 (twelve) months from the date of EGB's written notice. Upon expiry of such term without collection by the Customer, EGB shall have the right, at its sole discretion, to: proceed with shipment of the remaining stocks with simultaneous issuance of the invoice; or issue immediate invoice for the same, keeping them in storage at the Customer's risk and expense.
The remaining stocks shall be invoiced at the following contractually applicable values: purchase price incurred by EGB for materials and components; ancillary costs (transport, duties, financial charges); management and storage costs; any depreciation or costs resulting from technological obsolescence; any further cost directly attributable to procurement and preservation of the stocks.
Where the product has been subject to development services under an ODM regime, the Customer shall also be required to pay the consideration relating to development activities already performed and not yet fully invoiced or amortized, in accordance with the offer or agreements between the parties.

8.2 – Where materials are subject to minimum order quantities (MOQ) exceeding the Customer's immediate requirements, the latter contractually undertakes to issue usage orders within 12 (twelve) months from procurement. Upon expiry of such term, EGB shall be entitled to invoice the remaining quantities at the values referred to in point 8.1.

8.3 – For contract manufacturing activities, whether partial or total, the production order shall be initiated exclusively upon

completion of the supply of all necessary materials. SMT components must be delivered in packaging suitable for automated production (reel, stick or tray). Tape cuttings or loose material shall not be accepted. Any delays resulting from incomplete or non-compliant deliveries shall remain at the Customer's expense.

8.4 – EGB shall not be liable for quantitative differences in remaining materials under contract manufacturing where these were delivered in non-intact or non-originally sealed packaging. Also excluded are reintegration or reimbursement for: normal production scrap compliant with IPC standards or technical process tolerances; obsolescence or intrinsic defects of components supplied by the Customer; components not compliant with industrial packaging specifications. Any contractual scrap rates must be expressly agreed in writing.

8.5 – The inspection and acceptance of materials supplied by the Customer are exclusively for operational purposes and shall not in any case constitute quality control on behalf of the Customer, unless otherwise agreed in writing.

8.6 – EGB reserves the right to invoice the Customer for the time spent on: handling of non-conforming materials; segregation and verification activities; reintegration of missing materials; extraordinary repackaging operations. Such activities shall be invoiced according to the actual management and labor costs, determined on the basis of the time spent and technical resources involved, in accordance with EGB's normal industrial standards.

9. DEVELOPMENT ACTIVITIES

9.1 – The development activities carried out by EGB include, by way of example and without limitation: hardware design, firmware and/or embedded software development, industrialization, prototyping, technical validation, functional testing, certifications, preparation of technical documentation, creation of bills of materials, production cycles and related ERP data.

9.2 – Unless otherwise agreed in writing between the parties, hardware design and development activities and any related firmware development are initially undertaken and organized by EGB. The parties may agree, in the offer or in the order confirmation:
a) that development costs shall be entirely borne by EGB and amortized, in whole or in part, in the price of the finished product;
b) that the Customer shall pay a contribution toward development activities;
c) that the Customer shall fully bear development costs through a dedicated and separate payment from production supplies.
In the absence of a different written agreement, the solution referred to under letter a) shall apply.
In the event of interruption, suspension or early termination of the project for reasons not attributable to EGB, the Customer shall be required to pay: the value of the development activities already performed; the costs of design, prototyping, validation and certification incurred; any amortization quotas not yet recovered; any further cost directly attributable to the project.
It is understood that payment, even in full, of development costs does not automatically entail the transfer of intellectual property rights, unless otherwise agreed in writing between the parties.

9.3 – EGB retains full and exclusive physical, industrial and intellectual ownership of all results of development activities, including, by way of example and without limitation: hardware and firmware source files; electrical schematics; PCB layouts; libraries, architectures and design modules; source code and repositories; native technical documentation; know-how, methodologies and technical solutions developed.
The Customer acquires an exclusive, perpetual and non-transferable right to commercially use the final product covered by the offer and the contract, within the agreed limits and applications. Any right of the Customer to access, obtain or claim hardware and firmware source files or other native technical documentation is expressly excluded, unless otherwise agreed in writing between the Parties.

9.4 – Delivery of technical documentation, prototypes, test reports or other development outputs shall be deemed effected on the date of transmission via digital medium, shared platform or other agreed means. The Customer must communicate in writing any specific and reasoned objections within no later than 30 (thirty) days from the delivery date. Objections must: be detailed; refer exclusively to objective non-conformities with the approved specifications; not concern subsequent changes in the Customer's requirements.
Upon expiry of such term without formal remarks, development activities shall be deemed definitively accepted and no longer contestable, except in cases of wilful misconduct. Hidden defects must be reported, under penalty of forfeiture, within 8 (eight) days from discovery and in any case no later than 12 (twelve) months from the date of delivery of the development output.

9.5 – EGB retains the right to reuse technical knowledge, design solutions, modules, architectures and generic components developed during the activities, provided that they do not

constitute elements that are exclusive and specifically identifiable as belonging to the Customer.

9.6 – In the event of non-payment of the consideration due for development activities: any right of use of the Customer shall be deemed suspended; EGB shall retain full ownership of intellectual property rights; no further documentation delivery shall be due.

9.7 – Without prejudice to the provisions of Articles 8 and 10 concerning ownership of intellectual property, the Parties may agree, through a specific written agreement, on the purchase by the Customer of the intellectual property rights relating to a specific project developed under an ODM regime (hereinafter "Buy-Out").
The Buy-Out option:
a) must be expressly provided for in the offer or in a separate agreement;
b) entails payment of an additional and specifically quantified consideration;
c) shall produce effects exclusively after full payment of the relevant amount, does not release the Customer from confidentiality obligations and does not entail any further liability of EGB beyond what is provided in these Terms.
Subject to agreement, the following may be transferred: hardware and firmware source files; electrical schematics and PCB layouts; source code; native technical documentation; bills of materials and industrial documentation. Transfer shall occur in the factual and development state in which the project is at the date of completion of the Buy-Out.
Unless otherwise agreed in writing, the transfer shall not include: EGB's general know-how; design methodologies; reusable libraries, modules or architectures; proprietary software tools; generic technical solutions not exclusively developed for the Customer.
In any case, EGB retains the right to reuse skills and knowledge not specifically identifiable as exclusive to the Customer.

10. FORCE MAJEURE

10.1 – EGB shall not be held liable for total or partial failure to perform contractual obligations where such failure results from force majeure events or from circumstances beyond its reasonable control. By way of example and without limitation, force majeure events include: strikes, pandemics, fires, exceptional weather events, shortages of raw materials or energy, unavailability of suppliers or services, transport disruptions, acts of public authorities, armed conflicts, cyber-attacks or breakdowns of information systems.

10.2 – In the presence of such events, EGB shall promptly notify the Customer and may suspend performance of its obligations for the duration of the impediment, without incurring liability or any obligation to indemnify or compensate.

10.3 – If the force majeure cause persists for more than 90 (ninety) consecutive days, either party shall have the right to withdraw from the contract by written notice, without any obligation to compensate the other party.

11. TERMINATION CLAUSE AND SUSPENSION OF OBLIGATIONS

11.1 – In the event of serious breach by the Customer, EGB shall have the right to terminate the contract pursuant to Articles 25 and following of the Vienna Convention (CISG), retaining any amounts already received as penalty, without prejudice to the right to claim further damages. In the national context, termination may also take place pursuant to Art. 1456 of the Italian Civil Code, by written notice specifying the clause breached.

11.2 – EGB shall also have the right to suspend performance of its contractual obligations pursuant to Art. 71 of the CISG, where circumstances arise giving reasonable grounds to believe that the Customer will not perform its obligations. In the national context, such right is based on the general principles of good faith and fairness pursuant to Art. 1375 of the Italian Civil Code.

12. CONFIDENTIALITY AND INTELLECTUAL PROPERTY

12.1 – All documents, data, files, projects, codes, technical specifications, bills of materials, drawings, layouts, industrial documentation, ERP data and any technical or commercial information transmitted by EGB to the Customer shall be considered strictly confidential. The Customer undertakes to: not disclose them to third parties; not reproduce or use them for purposes other than execution of the contract; adopt appropriate protective measures. The confidentiality obligation shall remain in force for 5 (five) years from termination of the contractual relationship.

12.2 – For activities carried out on a project entirely provided by the Customer under an EMS regime, intellectual property shall remain with the Customer with regard to the original project. In any case, the following shall remain the exclusive property of EGB: manufacturing know-how; industrial processes; work cycles; process data; any improvements not specifically identifiable as exclusive property of the Customer.

12.3 – For activities carried out under an ODM regime, the provisions of Art. 9 of these Terms shall apply. EGB retains full and exclusive ownership of: hardware and firmware source files; PCB layouts; source code; architectures and libraries; native technical documentation; developed know-how. The Customer acquires exclusively a right of commercial use of the

final product, within the contractually agreed limits. Release of native development files or source code is excluded unless separately agreed in writing.

12.4 – In the absence of a specific assignment or license agreement: no intellectual property rights shall be deemed transferred; reverse engineering, decompilation or reproduction of developed products is not permitted; any prototypes and pre-series shall remain the property of EGB until full payment.

12.5 – Any exceptions to the above may only be provided through specific assignment, license or use agreements, drafted in written form and signed by both parties.

12.6 – Where expressly provided for in a written agreement between the Parties, a fiduciary deposit (escrow) of the source code relating to hardware, firmware or software development activities carried out under an ODM regime may be established. The deposit:
a) does not entail transfer of intellectual property ownership to the Customer;
b) does not grant the Customer any right of access, use or copying of the source code, except in the cases expressly provided for in this article;
c) has the sole purpose of ensuring operational continuity of the product.
The source code may be released to the Customer exclusively upon the joint occurrence of the following conditions: definitive cessation of EGB's activity due to bankruptcy or liquidation without business continuity; objective and permanent inability of EGB to provide technical support or evolutionary maintenance; EGB's failure to guarantee production continuity of the product for a period exceeding 180 (one hundred eighty) days.
Release of the deposited material must be certified by the independent escrow agent designated by the Parties.
In any case: the Customer may use the source code exclusively for maintenance and continuity of the product covered by the contract; commercialization, assignment to third parties, reuse for different products or independent exploitation of the code is expressly prohibited; all intellectual property rights of EGB shall remain unaffected.
The costs of activation, maintenance and management of the escrow shall be borne by the Customer, unless otherwise agreed in writing.

13. GOVERNING LAW AND JURISDICTION

13.1 – These General Terms and Conditions shall be governed by Italian law, excluding its conflict-of-law rules.

13.2 – For international sales, the CISG shall also apply.

13.3 – Any dispute relating to the validity, interpretation, performance or termination of the contract shall fall under the exclusive jurisdiction of the Court of Brescia, unless otherwise agreed in writing between the parties.

14. LANGUAGE AND VERSIONS

14.1 – These General Terms and Conditions of Supply are drafted in the Italian language. In the event of translation into other languages, the Italian version shall prevail and shall be binding in case of differing interpretations or disputes.

DATE	REV	AUTHOR	NOTE
12/03/2026	2	Grazioli E.	General update and revision of paragraph numbering; integration of paragraph 6 points 6.2 and 6.7, the entirety of paragraphs 8 and 12 with the addition of paragraph 5 "Packaging, pallets and exchange" and paragraph 9 "Development activities" + English version
01/04/2022	1	Grazioli E.	Added points "3. Sales Price" and "7. Full account and work account materials management"
30/05/2014	0	Grazioli E.	FIRST RELEASE